

М.Ф. Дадашева
Бакинский славянский университет
matanet.dadashova@gmail.com
С.Н. Топчибаева

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В НАЦИОНАЛЬНОЙ АУДИТОРИИ

Ключевые слова: методика преподавания, русский язык, национальная аудитория, приемы, родной язык

Açar sözlər: tədrisin metodikası, rus dili, milli auditoriya, üsullar, ana dili

Key words: teaching methodology, Russian language, national audiences, methods, mother tongue

Важнейшей задачей обучения русскому языку в национальной аудитории является развитие связной речи обучающихся, что обусловлено принципом коммуникативной направленности обучения. Как известно, «...большую часть знаний, приобретаемых человеком, он получает не через непосредственный опыт, но через язык и в языковой форме» (1, с.76).

Методика преподавания русского языка в национальной аудитории дает ответ не только на вопросы, традиционные для любой методики «чему учить?» (содержание обучения) и «как учить?» (методы и приемы обучения), но и на характерный именно для данной методики вопрос «кого учить?». Ведь для правильного решения первых двух вопросов необходимо иметь в виду следующее:

1. является ли изучаемый язык для учащихся родным;
2. владеют ли обучающиеся в какой-либо степени навыками русской речи или нет;
3. является ли родной язык учащихся близкородственным русскому или неблизкородственным, разносистемным.

Обучение русскому языку в национальной аудитории имеет воспитательное, образовательное и коммуникативное значение. Задачи обучения состоят в том, чтобы помочь учащимся овладеть русским языком как средством коммуникации, пробудить интерес к изучению русского языка, стремление овладеть им, выработать прочные орфоэпические, орфографические и пунктуационные навыки.

Успешное выполнение эти задач зависит, в частности, и от содержания обучения, под которым понимается система знаний, умений и навыков, которыми должны овладеть учащиеся в процессе обучения. Воспитательная задача курса русского языка заключается в том, чтобы в процессе обучения содействовать умственному и культурному развитию студентов, всячески развивать в них чувство прекрасного: любовь к слову, любовь к природе, к человеку, ко всему окружающему миру, вызвать у них стремление к познанию нового, восприятию красоты, окружающей их. В соответствии с этим желательно подбирать в качестве материала для упражнений тексты, отрывки их текстов русской классической художественной литературы, дабы обучающиеся видели все богатство русского языка.

Образовательная задача состоит в вооружении студентов доступными сведениями о русском языке, о его звуковом, грамматическом строе и лексическом составе, а так же о его величии и значении.

Обучение и воспитание, таким образом, осуществляются в органической связи.

Практическое значение обучения русскому языку обеспечивается решением коммуникативных (речевых) задач курса. Все обучение должно быть направлено на то, чтобы студенты из урока в урок овладевали все новыми умениями и навыками. При этом важно, что овладение речью в аудитории - это не только усвоение готовых образцов, сколько умение применять на практике усвоенный языковой материал, что связано с осознанием определенных закономерностей данного языка, познанием его правил и законов, усвоением определенной суммы знаний, на основе которой формируются соответствующие умения и навыки речи.

Процесс обучения коммуникативной деятельности на русском языке организуется на принципе изучения языка на текстовой основе. Использование художественных текстов эффективны лишь в том случае, если учитель ведёт системную работу, параллельно связывая уроки языка с литературой. Именно языковой материал позволяет учителю раскрыть перед нерусскими школьниками богатство и красоту русского языка, а также увидеть закономерности русского языка, в результате чего у учащихся развивается орфографическая зоркость, вырабатываются пунктуационные навыки и формируется мышление.

Коммуникативная направленность не означает ограничения целей курса овладением разговорной речью. Решение коммуникативных задач, обеспечивая формирование и последовательное развитие навыков речи, должно привести к тому, чтобы оканчивающие национальную школу хорошо владели родным и русским языками. Таким образом, воспитательные, образовательные и коммуникативные задачи курса тесно связаны друг с другом и взаимно обусловлены.

В методике и практике обучения русскому языку учащихся национальной школы термин «учебный метод» применяется в различных значениях. Под методом в широком значении понимается совокупность определенных и средств обучения, определенное направление в учебной работе учителя и студентов. В более узком значении метод – определенный способ обучения. В целях национальной школы значительное распространение получило деление методов в широком значении на прямой, переводный и комбинированный

(смешанный). В основу этого деления положено отношение к использованию родного языка при обучении неродному.

Прямой метод предполагает изучение неродного языка прямо и непосредственно вне связи с родным языком учащихся. Переводный метод связан с изучением неродного языка при помощи родного. При этом предусматривается семантизация слов главным образом путем перевода на родной язык и изучение грамматического строя неродного языка путем сопоставления с грамматикой родного.

Общепринятым в национальной аудитории является комбинированный метод, исключая крайности вышеназванных методов и объединяющий их положительные стороны. Такой метод предполагает обращение к родному языку студентов только по необходимости, он должен объединять приемы и средства, которые обеспечивают формирование и развитие навыков русской речи учащихся. К таким приемам и средствам относятся разговорные ситуации и беседы, чтение, игры, перевод с одного языка на другой, межъязыковые сравнения и т.д.

В современной методике преподавания русского языка в национальной школе все же большее внимание уделяется дидактическому пониманию методов как способов обучения. Известны различные толкования этого понятия и в связи с этим разные группировки учебных методов. Методы как способы работы преподавателя и студента классифицировались по различным основаниям. Наиболее распространенным был источник получения знаний: слово преподавателя, беседы, анализ языка (например, грамматический разбор), упражнения, работа со студентами и т.д.

Важнейшая цель предмета «Русский язык в национальной школе» - формирование и развитие речевых умений и навыков. И этой цели соответствуют тренировочные методы.

Учету и проверке приобретенных навыков соответствуют контрольные методы. Среди приемов обучения русскому языку выделяются дидактико-методические и предметные. Приемы первой группы – это методические разновидности действий преподавателя и студента, ведущие к усвоению материала. Одни из них соответствуют различным целям, этапам и методам (применение средств наглядности), другие уточняют, конкретизируют определенные учебные методы (сообщения педагога, выполнение того или иного рода упражнений). К этой группе относятся и логические приемы общения, сопоставления, систематизации, анализа, синтеза и т.д.

Речевая направленность обучения русскому языку в национальной школе и общий характер учебного процесса определяют специфику применения учебных методов и приемов, которые часто не только связаны между собой, но и взаимопроникаемы. Так, элементы языковых знаний в условиях национальной школы обычно даются в связи с теми или иными речевыми действиями. Поэтому познавательные и тренировочные методы в ряде случаев функционируют комплексно и одновременно. «Ведущим в практике преподавания русского языка иностранцам стал коммуникативно-деятельностный подход, в соответствии с которым процесс освоения русского языка иностранцами рассматривается как активная речемыслительная и коммуникативная деятельность учащегося, что согласуется с доминирующим в современной лингвистике принципом антропоцентризма. Это был поворот практики преподавания к учащемуся как к активно действующему субъекту учебного процесса» (2, с. 13).

Выбор учителем методов и приемов обучения русскому языку в национальной школе определяется различными условиями: целями обучения, содержанием и характером учебного материала, отношениями родного и русского языков, уровнем общего и речевого развития 17 школьников, их возрастом и этапом обучения, способностью учащихся к активному усвоению материала.

Формировать умение устно и письменно изъясняться на русском языке можно различными средствами. Самые эффективные из них – подготовка и проведение устных и письменных работ творческого характера: составление предложений, изложения, пересказы, диалоги и т.д. Проводить такие работы в национальной школе – весьма трудная задача. Процесс продуцирования речи для нерусской аудитории осложняется интерференцией родного языка, ограниченным числом языковых единиц в памяти студентов, недостаточным развитием умений и навыков активной речи. Необходимы также специальные средства, направленные на активизацию процесса учебного творчества. Среди таких средств выделяются приемы и задания, совершенствующие содержание творческих работ; задания, активизирующие языковую форму творческих работ; воздействующие как на содержание, так и на форму учебного творчества.

Так как в условиях национальной аудитории изучение русского языка как учебного предмета осуществляется прежде всего в процессе обучения речевой деятельности, то студентам необходимо накопить определенный запас слов, научиться употреблять их в речи по законам данного языка, овладеть навыками произношения и правописания и т. д. Обучение и воспитание осуществляются в органической связи. Поэтому весь материал, на котором осуществляется обучение (тексты, вопросы и задания к ним и т. п.), должен быть тщательно продуман с точки зрения его ценности как для развития мыслительной деятельности учащихся, так и для воспитания высоких моральных качеств.

Литература:

1.Н.Г.Блохина. Проблема изучения русского языка русскими и иностранцами //Вестник ТГУ, вып. 2, 1996, с.75-78.

2. Хавронина С.А., Гулиева И.В. Методика преподавания русского языка иностранцам // РУДН, серия русского и иностранного языков и методика их преподавания, 2013, 2.

Milli auditoriyada rus dilinin tədrisinin aktual problemləri

Xülasə

Milli auditoriyada rus dilinin tədrisi tərbiyə, tədris və ünsiyyət mənasında əhəmiyyətlidir. İlk növbədə dil öyrənlərə bu dilin kommunikasiya vasitəsi olaraq üstünlüyünü aşılamaq vacibdir. Bunun üçün mütləq dil öyrənlərin söz ehtiyatının genişlənməsi üzərində işləmək lazımdır. Digər tərəfdən müəllim rus dilinin bütün qrammatik qanunlarını tam və möhkəm şəkildə dil öyrənlərə öyrətməlidir. Qrammatikanın tədrisi zamanı yazılı tapşırıqlardan geniş istifadə edilməlidir.

Təlim və tərbiyə qarşılıqlı şəkildə aparılmalı olduğu üçün tədris materialı seçilərkən bu məqama xüsusi diqqət yetirmək lazımdır. Milli auditoriyada rus dili tədris edərkən müəllim tədris prosesinə mütləq yaradıcı yanaşmağı bacarmalıdır.

Actual problems of Russian language teaching in national audience

Summary

Russian language teaching in the national audience is important in terms of education, teaching and communication. In the first place, it is important for learners to instill this language as the means of communication. To do so, it is essential to work on expanding the vocabulary of language learners. On the other hand, the teacher must teach all the grammar laws of the Russian language to the language learners in complete and solid language. Written assignments should be widely used in the teaching of grammar.

Training and upbringing should be mutually reinforced, especially when selecting a teaching material. While teaching Russian at a national audience, a teacher should be able to take an absolutely creative approach to the teaching process.

Рецензент: доц. Т.Дж.Магеррамова